

mPDF

RTL LANGUAGES

ENGLISH

Please note that I do not understand any of the scripts below. The texts are borrowed from News websites, and I have used words and bits of phrases just to demonstrate the program.

HEBREW (PANGRAM)

דָג סְקָרָן שֶׁת בַּיִם מָאוֹצָב וּלְפָתָע מֵצָא חֲבָרָה
או הַנֵּסֶה אֱלֹהִים, לְבוֹא לְקַחַת לוֹ גּוֹי מִקְרָב גּוֹי, בְּמִסְתַּת בָּאתָת וּבְמוֹפְתִּים וּבְמַלחְמָה וּבִידָחָקָה וּבִזְרוּעָנָה,
לְכָנָן חָכָם יְהוָה לִי נָאָם יְהוָה לַיּוֹם קָוִמי לְעַד, כִּי מִשְׁפְּטֵי לְאָסָף גּוֹיִם לְקַבְצֵי מַמְלָכוֹת, לְשַׁפְּךָ עַלְיָהָם זָעַם כָּל
חָרוֹן אֲפִי, כִּי בָאָשׁ קְנָאתִי תָּאֵכל כָּל הָאָרֶץ
שְׁפָן אֲכֵל קָצֶת גָּזֶר בְּטֻעַם חָסָה, וְדִי.

ARABIC

الامريكي جورج بوش في حديث متطرق في الذكرى الرابعة للغزو الامريكي للعراق ان الاولوية حاليا لاعادة الامن
للعراق.

هل ستسفر الجهود الدبلوماسية الجارية عن حلول؟ وكيف تنظر للاتهامات البعض هذه الدول بالتدخل في
الشأن العراقي، والتورط في دعم عمليات العنف؛ وإلى أي مدى يبدو الوضع في العراق انعكاسا للصراعات
الإقليمية في المنطقة؟

وادان البيت الابيض "بشدة" تفجير ایلات فيما اعربت وزارة الخارجية الروسية عن "ادانتها الشديدة" للحادث
واصفة ایاه بـ"المتطرف" الذي استهدف "متدينين مسالمين".

واضافت وزارة الخارجية الروسية في بيانها: "من المؤسف ان يأتي هذا الحادث بينما تبذل الجهد لتخطي
الازمة الفلسطينية الداخلية".

ودعت موسكو السلطات الفلسطينية الى "بذل كل ما يمكن من اجل احتواء مظاهر التطرف التي لا مبرر لها
والتي لا تفيid مصالح الشعب الفلسطيني على الامد الطويل".

ودعت موسكو السلطات الفلسطينية الى "بذل كل ما ودعت موسكو السلطات الفلسطينية الى "بذل كل
ودعت موسكو السلطات الفلسطينية الى ودعت موسكو السلطات الفلسطينية الى "بذل كل ما يمكن من اجل
كم ادان الفارو دي سوتو مبعوث الامم المتحدة الخاص الى الشرق الاوسط العملية وقال "انه كان هجوما على
اشخاص عاديين كانوا يقومون بنشاطهم اليومي وهذا امر لا يمكن تبريره".

FARSI / PERSIAN (FA)

محمد البرادعی رئیس آژانس بین المللی انرژی اتمی پیشنهاد کرده است تهران برنامه جنجالی غنی سازی

اورانیوم را متوقف کند و غرب نیز اجرای تحریم های تنبیهی مورد تائید سازمان ملل متحد را به تعویق بیاندازد.

جورج بوش، در چهارمین سالگرد اشغال عراق می‌گوید استراتژی استقرار نیروهای آمریکایی بیشتری در بغداد، مدتی طول خواهد کشید.

آمریکا ویزای رئیس جمهور ایران را به منظور حضور وی در جلسه رای گیری شورای امنیت برای قطعنامه تازه علیه این کشور صادر کرد.

URDU

جسٹس افتخار کی جبری رخصت پر لاہور بائی کورٹ کے ایک اور سندھ میں کئی سول جج مستعفی یوگنڈا بیس۔

چیف جسٹس کی سرگرمیاں محدود کرنے اور پولیس تعیناتی کے حکم نامے پر دستخط کرکے غلط کیا: حنزل مشرف

PASHTO (PS)

په کابل او کندهار کې دوو ځانمرګو بریدونو لوړ تر لبډه یو ماشوم وژلی او اته تنه نور بې تپیان کړي.
ه عراق کې یوه تازه نظر شمېرنه بشې چې عراقیان په زیاتېدونکي توګه د حالاتو په اړه بدینه دی او د بې باوري احساس کوي، خو خپل هیواد یوموتی غواړي.

SYMBOLS

δΩ¬ΠΞ≠≈√∞Σ∫μ•...”§<>≤≥°-±÷/xƒ™ ® ©
ΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΟΠΡΣΤΥΦΧΨΩ
αβγδεζηθικλμνξοπρστυφχψω
♦♥♣♦↔↓↑←

DINGBATS

◆ ♡ ♣ ↔ → < > ♂

WIN-1252

‡†¬µ·•...§ß<>«»""", „<>— ^~°±÷×¹/⁴¹/²³/⁴ƒ%oo™ ® © €¢
ÀÁÂÃÄÅÆÇÈÉÊËÍÍÍÐÑÒÓÔÓÖØØÆŠÙÚÛÜÝÝ
àáâãäåæçèéêëíííðñòóôóöøøæšùúûüýý

Bidirectional text

Text alignment, unless specified, is neutral and therefore dictated by the 'direction' of the paragraph.

Text is analysed at the end of every block element (div, p, td). If the text contains RTL characters, those characters and words are reversed according to the Unicode BiDirectional algorithm e.g.

وادان البيت الابيض "شدة" تفجير ايالات فيما اعربت وزارة

To set the 'directionality' of the whole document e.g. to reverse default alignment, tables, lists etc. you can set the dir attribute or the direction CSS property on the HTML or BODY tag to 'rtl' e.g.

```
<body style="direction: rtl">
```

```
<body dir="rtl">
```

or you can use \$this->mpdf->SetDirectionality('rtl');

The document now has a baseline direction; this determines the:

- text-alignment in blocks for which text-align has not been specifically set
- layout of mirrored page-margins, columns, ToC and Indexes, headers and footers
- base direction can be set by any of:
 - \$this->mpdf->SetDirectionality('rtl');
 - <html dir="rtl" or style="direction: rtl;">
 - <body dir="rtl" or style="direction: rtl;">

Base direction is an inherited CSS property, so will affect all content, unless...

- direction can be set for all HTML block elements e.g.


```
<DIV><P><TABLE><TD><UL><LI>
```

 etc using
 - CSS property < style="direction: rtl;">

NOTE

- block/table margins/paddings are NOT reversed by direction

NB mPDF <5.1 reversed the margins/paddings for blocks when RTL set.
- language (either CSS "lang", using Autofont, or through initial set-up e.g.


```
$this->mpdf = new \Mpdf\Mpdf(['mode' => 'ar']);
```

 no longer affects direction in any way.
 - config_cp.php has been changed as a result; any values of "dir" set here are now ineffective
- default text-align is now as per CSS spec: "a nameless value which is dependent on direction"

NB default text-align removed from default stylesheet in config.php
- once text-align is specified, it is respected and inherited

NB mPDF <5.1 reversed the text-align property for all blocks when RTL set.
- the configurable value is deprecated, as it is no longer required
- the algorithm for handling bidirectional text was substantially re-written/improved in mPDF v 6.0

Tables

Tables are automatically transposed when the direction is rtl:

الامريكي	الامريكي	الامريكي
قال	الرئيس	قال
قال الرئيس الامريكي جورج بوش في حديث متلفز	قال الرئيس الامريكي جورج بوش في حديث متلفز	قال الرئيس الامريكي جورج بوش في حديث متلفز
قال الرئيس	قال الرئيس	قال الرئيس
قال الرئيس	قال الرئيس	قال الرئيس
قال الرئيس	قال الرئيس	قال الرئيس
قال الرئيس	قال الرئيس	قال الرئيس
قال الرئيس	قال الرئيس	قال الرئيس
قال الرئيس	قال الرئيس	قال الرئيس

Lists

Lists will automatically reverse as well (note the use of list-style to set numbering):

- ١. قال الرئيس
- ٢. الامريكي
 - جورج بوش في جورج بوش في جورج بوش في جورج بوش في جورج
 - حديث متلفز
 - في الذكرى الرابعة
 - للغزو الامريكي
- ٣. للعراق ان الاولوية حاليا
- ٤. لاعادة الامن للعراق

ودعت موسكو السلطات الفلسطينية الى "بذل كل ما يمكن من اجل احتواء مظاهر التطرف التي لا مبرر لها والتي لا تغيد مصالح الشعب الفلسطيني على الامد الطويل".

ودعت موسكو السلطات الفلسطينية الى "بذل كل ما يمكن من اجل احتواء مظاهر التطرف التي لا مبرر لها والتي لا تغيد مصالح الشعب الفلسطيني على الامد الطويل".

ودعت موسكو السلطات الفلسطينية الى "بذل كل ما يمكن من اجل احتواء مظاهر التطرف التي لا مبرر لها والتي لا تغيد مصالح الشعب الفلسطيني على الامد الطويل".

كما ادان الفارو دي سوتو مبعوث الامم المتحدة الخاص الى الشرق الاوسط العملية وقال "انه كان هجوما على اشخاص عاديين كانوا يقومون بنشاطهم اليومي وهذا امر لا يمكن تبريره".

FARSI / PERSIAN (FA)

محمد البرادعی رئیس آژانس بین المللی انرژی اتمی پیشنهاد کرده است تهران برنامه جنجالی غنی سازی اورانیوم را متوقف کند و غرب نیز اجرای تحریم های تنبیهی مورد تائید سازمان ملل متحد را به تعویق بیاندازد.

جورج بوش، در چهارمین سالگرد اشغال عراق می گوید استراتژی استقرار نیروهای آمریکایی بیشتری در بغداد، مدتی طول خواهد کشید.

آمریکا ویزای رئیس جمهور ایران را به منظور حضور وی در جلسه رای گیری شورای امنیت برای قطعنامه تازه علیه این کشور صادر کرد.

URDU

جسٹس افتخار کی جبری رخصت پر لاہور ہائی کورٹ کے ایک اور سندھ میں کئی سول جج مستعفی ہو گئے ہیں۔

چیف جسٹس کی سرگرمیاں محدود کرنے سے اور پولیس تعیناتی کے حکم نامے پر دستخط کر کے غلط کیا: جنرل مشرف

mPDF

RTL LANGUAGES

ENGLISH

Please note that I do not understand any of the scripts below. The texts are borrowed from News websites, and I have used words and bits of phrases just to demonstrate the program.

HEBREW (PANGRAM)

דג סקרן שט בים מאוכזב ולפתע מצא חברה או הנשה אליהם, לבוא לחתת לו גוי מקרוב גוי, במסת באחת ובמוספים ובמחלמה וביד חזקה ובזרוע נטויה, ובמורים גדלים: כל אש-עשנה לכמ' יהוה אלהיכם, במצרים--לעיניך لكن חכו לי נאם יהוה ליום קומי לעד, כי משפטינו לאסף גוים לקבצי מלכות, לשפץ עליהם זעמי כל חרון אפי, כי באש קנאתי תאכל כל הארץ שפנ' אכל קצת נזר בטעם חסה, וד'.

ARABIC

الأمريكي جورج بوش في حديث  في الذكرى الرابعة للغزو الأمريكي للعراق أن الأولوية حاليا لاعادة الأمن للعراق.

هل ستسفر الجهود الدبلوماسية الجارية عن حلول؟ وكيف تنظر للاتهامات لبعض هذه الدول بالتدخل في الشأن العراقي، والتورط في دعم عمليات العنف؟ وإلى أي مدى يبدو الوضع في العراق انعكاسا للصراعات الإقليمية في المنطقة؟

وأدان البيت الأبيض بشدة "تفجير أيلات فيما اعربت وزارة الخارجية الروسية عن "ادانتها الشديدة للحادث" واصفة اياه بـ"المتطرف" الذي استهدف "مدنيين مسالمين".

وأضافت وزارة الخارجية الروسية في بيانها: "من المؤسف أن يأتي هذا الحادث بينما تبذل الجهود لخطي الازمة الفلسطينية الداخلية".

the dir attribute or the direction CSS property on the HTML or BODY tag to 'rtl'
e.g.

```
<body style="direction: rtl">
<body dir="rtl">
or      you      can      use
$this->mpdf->SetDirectionality('rtl');
```

The document now has a baseline direction; this determines the:

- text-alignment in blocks for which text-align has not been specifically set
- layout of mirrored page-margins, columns, ToC and Indexes, headers and footers
- base direction can be set by any of:
 -

```
$this->mpdf->SetDirectionality('rtl');
    - <html dir="rtl" or
style="direction: rtl;">
    - <body dir="rtl" or
style="direction: rtl;">
```

Base direction is an inherited CSS property, so will affect all content, unless...

- direction can be set for all HTML block elements e.g.
 - <DIV><P><TABLE><TD>

etc using

- CSS property <
style="direction: rtl;">

NOTE

- block/table margins/paddings are NOT reversed by direction

NB mPDF <5.1 reversed the margins/paddings for blocks when RTL set.

- language (either CSS "lang", using Autofont, or through initial set-up e.g. \$this->mpdf = new \Mpdf\Mpdf(['mode' => 'ar']));

no longer affects direction in any way.

- config_cp.php has been changed as a result; any values of "dir" set here are now ineffective
- default text-align is now as per CSS spec: "a nameless value which is dependent on direction"

NB default text-align removed from default stylesheet in config.php

- once text-align is specified, it is respected and inherited

NB mPDF <5.1 reversed the

PASHTO (PS)

په کابل او کندھار کې دوو ځانمرګو بريدونو لو تر
لډه یو ماشوم وژلي او اته تنه نور ې پېيان کړي.
ه عراق کې یوه تازه نظر شمېرنه بشي چې عراقيان په
زياتېدونکي توګه د حالاتو په اړه بدینه دي او د بې
باوري احساس کوي، خو خپل هيواد يوموتي
غواړي.

SYMBOLS

¬Π≡≠≈√∞Σʃμ•...”§<>≤≥°−±÷/xf™ ® ©
δη

ΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΟΠΡΣΤΥΦΧΨΩ
αβγδεζηθικλμνξοπρςτυφχψω

♦♥♣♦↔↓↑↔

DINGBATS

♦♥♣♦↔↔↔§

WIN-1252

μ·•...§ß<>«»““,,„<>—^~°±÷×‰‰™ ® €¢
‡†¬½¾¼¾

ÀÁÂÃÄÅÆÇÈÉËÏÏÐÑÒÓÔÔÖØŒŠÙÚÛÜÝ
Ý

àáâãäåæçèéëïïðñòôôöøœšùúûüýþ

Bidirectional text

Text alignment, unless specified, is neutral and therefore dictated by the 'direction' of the paragraph.

Text is analysed at the end of every block element (div, p, td). If the text contains RTL characters, those characters and words are reversed according to the Unicode BiDirectional algorithm e.g.

وادان البيت الابيض "تجير بشدة" English in the middle
ایلات فيما اعربت وزارة

To set the 'directionality' of the whole document e.g. to reverse default alignment, tables, lists etc. you can set

required
- the algorithm for handling
bidirectional text was substantially
re-written/improved in mPDF v 6.0

text-align property for all blocks
when RTL set.
- the configurable value is
deprecated, as it is no longer

Lists will automatically reverse as well
(note the use of list-style to set
numbering):

- ١. قال الرئيس
- ٢. الامريكي
 - جورج بوش في جورج بوش في
 - جورج بوش في جورج بوش في
 - جورج بوش في جورج
 - حدیث متلفز
 - في الذکری الرابعة
 - للغزو الامريكي
- ٣. للعراق ان الاولوية حاليا
- ٤. لاعادة الامن للعراق

Tables

Tables are automatically transposed
when the direction is rtl:

الامريكي	الامريكي	الامريكي
قال	الرئيس	قال
قال الرئيس الامريكي	قال الرئيس الامريكي	قال الرئيس الامريكي
جورج بوش في حدیث	جورج بوش في حدیث	جورج بوش في حدیث
متلفز	متلفز	متلفز
الرئيس	الرئيس	الرئيس

Lists

INDEX**أ**

- أمريكا ٢، ٥
اتمی ١، ٥
استقرار ٢، ٥
افتخار ٥، ٢

ح

- حالات ٦، ٢

خ

- خواهد ٥، ٢

ذ

- زيابدونکي ٦، ٢

س

- سازمان ٥، ٢
ستسفر ٥، ١
سوتو ٥، ١

ع

- عليه ٥، ٢

غ

- غواري ٦، ٢

ق

- قطعنامه ٥، ٢

ل

- لابوريائي ٥، ٢
للعراق ٥، ١

ب

- باوري ٦، ٢
بدينه ٦، ٢
براي ٥، ٢
بغداد، ٥، ٢
بيشترى ٥، ٢

ت

- تنظر ٥، ١

ي

يقومون ٥ ، ١
يمكن ٥ ، ١

م

مبعوث ٥ ، ١
مورد ٥ ، ٢
موسكو ٥ ، ١

پ

پولیس ٥ ، ٢

ن

نامے ٥ ، ٢

ج

چهارمین ٥ ، ٢

ه

هیواد ٦ ، ٢

ک

کشید ٥ ، ٢

و

وادان ٦ ، ٣

ه

ودعت ٥ ، ١

ہوگئے ٥ ، ٢

وژلی ٦ ، ٢